

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Wetrok Indumat**

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 1 / 9

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot****1.1 Tuotetunniste**

Wetrok Indumat

**1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella****Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**Pesuaine puhdistusaine  
Vain ammattikäyttöön.1.2.2 Toimialakoodi  
N 812 Siivouspalvelut1.2.3 Käyttötarkoituskoodi  
9 Puhdistus- ja pesuaineet**1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot****Toimittaja (valmistaja/maahantuoja/jatkokäyttäjä/kauppias):**

Valmistaja:	Berner Oy	
Katu:	Eteläranta 4 B, PL 15	
Postitoimipaikka:	FIN-00130 Helsinki Finland	
Puhelin:	02079100	Telefax: 0207914376
e-Mail:	pro@berner.fi	
Internet:	www.cleaner.fi, Y-tunnus: 0107011-5	

**1.4 Häätäpuhelinnumero:**Myrkytystietokeskus:  
HYKS Myrkytystietokeskus puh. (09) 4711  
klo. 8.00 - 22.00 suora (09) 471 977**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus**Vaaraa aiheuttavat aineosat: Syövyttävä, Ärsyttävä  
R-lausekkeet:  
Voimakkaasti syövyttävää.**2.2 Merkinnät**

Varoitusmerkkejä: C - Syövyttävä



C - Syövyttävä

**Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet**2-Aminoetanoli; etanolamiini  
Natriumhydroksidi**R-lausekkeet**

35 Voimakkaasti syövyttävää.

**S-lausekkeet**26 Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.  
45 Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).  
36/37/39 Käytettävä sopivaa suojavaatetusta, suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 2 / 9

#### 2.3 Muut vaarat

Ei minkäänlaisia erityisesti mainittavia vaaroja. Ottakaa joka tapauksessa huomioon käyttöturvallisuustiedotteen sisältö.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.2 Sekset

##### Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus	
Indeksinro	GHS-luokitus	
REACH-Nro		
	2-(Methoxymethylethoxy)-propanol	10 - 15 %
34590-94-8		
205-483-3	2-Aminoetanoli; etanolamiini	5 - 10 %
141-43-5	C - Syövyttävä, Xn - Haitallinen R20/21/22-34	
603-030-00-8	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314	
215-185-5	Natriumhydroksidi	1 - 5 %
1310-73-2	C - Syövyttävä R35	
011-002-00-6	Skin Corr. 1A; H314	
	Alcohol, C10-12, ethoxylated, propoxylated	1 - 5 %
68154-97-2	Xi - Ärsyttävä, N - Ympäristölle vaarallinen R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	

R- ja H-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

##### Muut tiedot

ei/ei

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

##### Yleiset ohjeet

Ensiapua varten: Huomioikaa oma henkilösuoja! Henkilöt on vietävä pois vaara-alueelta. Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

##### Hengitettynä

Huolehdittava raittiista ilmasta. Lääkärin hoito tarpeen.

##### Iholle saatuna

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuho/suihkuta iho vedellä. Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.

##### Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevalla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

##### Nieltynä

Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä. Älä oksennuta. Mahdolliset vaarat: Vatsaperforaatio. Lääkäri kutsuttava välittömästi. Ei saa antaa juoda neutralisoivaa ainetta. Jos ainetta on nieltä, suu huuhdeltava runsaalla vedellä (vain jos henkilö on tajuissaan) ja haettava heti lääkärin apua.

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tähän mennessä ei tunnettuja oireita. Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 3 / 9

neuvoa.

#### **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Allergiatapauksissa, erityisesti hengitysteissä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (mikäli mahdollista, näytettävä käyttöohjetta tai käyttöturvallisuustiedotetta).

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### **5.1 Sammutusaineet**

##### **Sopivat sammutusaineet**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön.

#### **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Itse tuote ei pala.

#### **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta ja kemikaalisuojapukua. Kokosuojapuku.

#### **Muut tiedot**

Höyry taltutettava vesisuihkulla. kontaminoitunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuspäästöissä

#### **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta. Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä. käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.

#### **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Ennen jäteveden johtamista puhdistuslaitokseen täytyy yleensä neutralisoida. Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti.

#### **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Katso suojatoimenpiteet kohta 7 ja 8.  
Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

##### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty. Noudata käyttöohjetta. Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.

##### **Palo- tai räjähdysuojan liittyviä viitteitä**

Tuote ei ole: Palava.  
Tuote ei ole: Räjähävä.

##### **Muut tiedot**

Ei tarvita erityisiä käsittelyohjeita.

#### **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

##### **Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia**

Säilytettävä tiiviisti suljettuna. Säilytettävä lukkojen takana. Varastoitava paikassa, johon pääsy vain valtuutetuilla henkilöillä. Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 4 / 9

poistamisesta imemällä. Suojattava lämmöltä ja suoralta auringonvalolta. Varastoitava viileässä ja kuivassa paikassa. Suositeltava varastointilämpötila: huonelämpötilassa

#### Lisätietoja varastointiolosuhteista

Alhaisin varastointilämpötila: 15°C

Maksimaalinen varastointilämpötila: 25°C

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Etiketissä oleva käyttöohje on huomioitava.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvot

CAS-Nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m <sup>3</sup>	k/cm <sup>3</sup>	Kategoria	Alkuperä
34590-94-8	(2-Metoksimetyylietoksi)-propanoli	50	310		8 h	
		-	-		15 min	
141-43-5	2-Aminoetanoli	1	2,5		8 h	
		3	7,6		15 min	
1310-73-2	Natriumhydroksidi	-	2		8 h	
		-	-		15 min	

#### Erityiset ohjeet tarkistusparametrit

Altistumisen raja-arvot: Tietoja ei saatavilla

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

##### Työperäisen altistuksen torjunta

Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä.

##### Erityisiä suojaus- ja hygieniaohteita

Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella. Työn jälkeen pestävä kädet ja kasvot. Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.

##### Hengityksensuojaus

Hengityksensuojaus on tarpeellista: riittämätön tuuletus.

##### Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN EN 374

##### Silmiensuojaus

Silmien suojaus: Tiiviit suojalasit. Näkölevyt muovista.

##### Ihonsuojaus

pidettävä päällä vain sopivaa, mukavasti istuva ja puhdasta suojavaatetusta.

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

#### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto: nestemäinen  
 Väri: keltainen  
 Haju: ominainen

#### Menetelma

pH-arvo: 13.0 - 14.0

#### Olotilanmuutos

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 5 / 9

Kiehumispiste/kiehumisalue:

Tietoja ei saatavilla

Leimahduspiste:

Tietoja ei saatavilla

Tiheys:

 1.060 - 1.070 g/cm<sup>3</sup> ASTM D 7777

Vesiliukoisuus:

täydellisesti sekoitettava

#### 9.2 Muut tiedot

ei/ei

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

#### 10.1 Reaktiivisuus

Tietoja ei saatavilla

#### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Suojaa auringonvalolta. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

#### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Tietoja ei saatavilla

#### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet: pakkanen. Suojaa auringonvalolta.

#### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Voi syövyttää metalleja.

#### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tämä tuote ei sisällä vaarallisia aineita tai valmisteita, jotka tulisi vapauttaa normaaleissa ja hyvin suunnitelluissa oloissa.

#### Muut tiedot

Stabiilisuus ja reaktiivisuus: 24 M

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

##### Akuutti myrkyllisyys

CAS-Nro.	Aineosat	Menetelmä	Dose	Laji	Lähde
141-43-5	2-Aminoetanoli; etanolamiini				
	oraalinen	LD50	1515 mg/kg	Rotta	
	dermaalinen	LD50	1025 mg/kg	Kaniini	IUCLID
	inhalatiivinen höyry	ATE	11 mg/l		
	inhalatiivinen aerosoli	ATE	1.5 mg/l		

##### Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

nieltynä: Ärsytys ja syövyttäminen. Mahdolliset vaarat: Vatsaperforaatio.

##### Muut tiedot

Luokittelu toteutettu seosdirektiivin (1999/45/EY) laskentamenettelyn mukaisesti.

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 6 / 9

#### 12.1 Myrkyllisyys

CAS-Nro.	Aineosat	Menetelmä	Dose	h	Laji	Lähde
141-43-5	2-Aminoetanoli; etanolamiini					
	Välitön myrkyllisyys kalalle	LC50	150 mg/l	96	Onchorhynchus mykiss	IUCLID
	Akuutti levämyrkyllisyys	ErC50	22 mg/l	72	Desmodesmus subspicatus	
	Akuutti crustaceamyrkyllisyys	EC50	65 mg/l	48	Daphnia magna	
1310-73-2	Natriumhydroksidi					
	Välitön myrkyllisyys kalalle	LC50	45,4 mg/l	96	Onchorhynchus mykiss	

#### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Valmisteen sisältämät tensidit täyttävät pesuaineista annetun asetuksen (EY) N:o 648/2004 mukaiset biohajoavuuden kriteerit.

#### 12.3 Biokertyvyys

Eliminoinnista/hajoamisesta ja bioakkumulaatiopotentiaalista käytettävissä olevien tietojen perusteella pitempiaikainen ympäristön vahingoittuminen ei ole todennäköistä.

#### Jakaantumiskerroin n-oktanoli/vesi

CAS-Nro.	Aineosat	Log Pow
141-43-5	2-Aminoetanoli; etanolamiini	-1,91 (25°C)

#### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tunkeutuessaan maaperään tuote on mobiili ja voi saastuttaa pohjavettä.

#### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

tämä aine ei täytä kriteereitä PBT- tai vPvB-aineeksi luokittelumiseksi.

#### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

#### Muut tiedot

Luokittelu toteutettu seosdirektiivin (1999/45/EY) laskentamenettelyn mukaisesti.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

##### Käsittely

Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan.

##### Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita  
Vaarallinen jäte.

##### Käytetyn tuotteen jäteluokitus

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita  
Vaarallinen jäte.

##### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Vesi (puhdistusaineen kanssa). Täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan luovuttaa hyötykäyttöön.

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Wetrok Indumat**

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 7 / 9

**KOHTA 14: Kuljetustiedot****Maakuljetus (ADR/RID)**

**14.1 YK-numero:** UN1719  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 8  
**14.4 Pakkausryhmä:** III  
Merkinnät: 8



Luokitustunnus: C5  
Erityismääräykset: 274  
Rajoitettu määrä (LQ): 5 L  
Kuljetuskategoria: 3  
Vaaran tunnusnumero: 80  
Tunnelirajoitus: E

**Muut asiaa koskevat tiedot (Maakuljetus)**  
E1

**Sisävesikuljetus (ADN)**

**14.1 YK-numero:** UN1719  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 8  
**14.4 Pakkausryhmä:** III  
Merkinnät: 8



Luokitustunnus: C5  
Erityismääräykset: 274  
Rajoitettu määrä (LQ): 5 L

**Muut asiaa koskevat tiedot (Sisävesikuljetus)**  
E1

**Merikuljetus (IMDG)**

**14.1 YK-numero:** UN1719  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 8  
**14.4 Pakkausryhmä:** III  
Merkinnät: 8



Erityismääräykset: 223, 274

## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 8 / 9

Rajoitettu määrä (LQ): 5 L  
 EmS: F-A, S-B

#### Muut asiaa koskevat tiedot (Merikuljetus)

E1

#### Ilmakuljetus (ICAO)

**14.1 YK-numero:** UN1719  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 8  
**14.4 Pakkausryhmä:** III  
 Merkinnät: 8



Erityismääräykset: A3 A803  
 Rajoitettu määrä (LQ): 1 L

(matkustajalentokone):

Pakkausohjeet (matkustajalentokone): 852  
 Maksimimäärä (matkustajalentokone): 5 L  
 Pakkausohjeet (rahtikone): 856  
 Maksimimäärä (rahtikone): 60 L

#### Muut asiaa koskevat tiedot (Ilmakuljetus)

E1

: Y841

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

##### Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

### KOHTA 16: Muut tiedot

#### R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3

20/21/22 Terveydelle haitallista hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.  
 34 Syövyttävää.  
 35 Voimakkaasti syövyttävää.  
 38 Ärsyttää ihoa.  
 41 Vakavan silmävaurion vaara.  
 51 Myrkyllistä vesieliöille.  
 53 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

#### Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit

H302 Haitallista nieltynä.  
 H312 Haitallista joutuessaan iholle.  
 H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.  
 H315 Ärsyttää ihoa.  
 H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.  
 H332 Haitallista hengitettynä.  
 H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Wetrok Indumat

Päiväys: 13.02.2013

Materiaali-nro: 91

Sivu 9 / 9

#### Muut tiedot

Vain teolliseen käyttöön. Etiketissä oleva käyttöohje on huomioitava. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot vastaavat pahaan tietämyksemme mukaisia tietoja painamishetkellä. Tietojen on tarkoitus antaa teille neuvoja tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitun tuotteen turvallisesta käsittelystä sitä varastoitaessa, työstettäessä, kuljettaessa ja hävitettäessä. Tietoja ei voida soveltaa muihin tuotteisiin. Jos tuote sekoituu tai sitä työstetään muiden materiaalien kanssa, tai tehdään työstettäessä, ei tämän turvallisuustiedotteen tietoja, jos ei varmasti toisin osoiteta, voida soveltaa niin valmistettuun uuteen materiaaliin.

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*